

目 录

Table of Contents

特 稿

Special column

经师易遇 人师难求——张岱年先生的学术思想与精神境界……李中华	3
Li Zhonghua, Prof. Zhang Dainian's Academic Thought and Spiritual Level	

古代中国与马来半岛的文化交流：义净法师对羯荼的访问……王邦维	26
Wang Bangwei, The History of Kadh Tua from the Written Records of Yi-Jing	

专 稿

Focus

“跨文化中国学丛书”总序……	35
General Preface of “Transcultural Studies on the Chinese Culture and Society” Series	

中国与欧洲高等教育传统比较初探……陈方正	36
Fong-ching Chen, A Comparative Study of the Higher Education Tradition in China and Europe	

欧洲中心论与中国天下观	[比] 巴得胜 (董晓萍 译)	61
Bart Dessein, trans. by Dong Xiaoping, The Eurocentric Theory and the Chinese View of the World		
慈善文化的定义和结构层次	陈越光	83
Chen Yueguang, The Definition and Structure Layer of the Philanthropic Culture		
通向中国式心性现实主义范式	王一川	101
Wang Yichuan, Paradigm of Chinese Mental Realism		
中俄民间文学理论的概念、史诗与神话	董晓萍	124
Dong Xiaoping, Concepts, Epics and Myths Discussed in the Theoretical Exchange of Folk literature Between China and Russia		
中俄小说中的诗性世界	程正民	150
Cheng Zhengmin, The Poetic Rhetoric Dimensions in Chinese and Russian Novels		

论 稿

Articles

西班牙殖民时期菲律宾与西班牙的文学联系	史 阳	183
Shi Yang, The Literature Linkages between the Philippines and Spain during the Colonial Period		
文化交流背景下的俄苏郭沫若研究刍议	王虹元	205
Wang Hongyuan, Soviet and Russian Studies on Guo Moruo in the Context of Cultural Exchange		
印度华人社区与华裔印度人——中印交流史视域下的考察	张 幸	218
Zhang Xing, The Chinese Community in India and the Chinese Indians: A Study from the Perspective of the History of China-India Interactions		
从越南语汉源词汇看汉语南方方言对越南语的影响	咸蔓雪	234
Xian Manxue, The Influence of Chinese Southern Dialects on Vietnamese: An Analysis of Sino-Vietnamese Related Words		

跨文化交流中的经典译介：西维洛夫与他的《大学》俄译本
..... 刘 淼 252
Liu Miao, Tanscultural Communication through Classic Translation: Sivillov and his Russian Translation of "The Great Learnin"

《中华大帝国史》凝视下的“大明理想国”：现代性萌芽的南欧续写
..... 高 博 270
Gao Bo, The Chinese Utopia in the 16-century's perspective: the Modernity in *The History of the Great and Mighty Kingdom of China* by Juan González de Mendoza

民间文学角度浅析《罗摩功行之湖》——兼与《罗摩衍那》对比
..... 姜 蕾 287
Jiang Lei, Brief Analysis of *Rāmcaritmānas* from the Perspective of Folkliterature: Comparison with *Rāmāyaṇa*

断裂与转向：澳大利亚文学发展新趋势 赵 凯 301
Zhao Kai, Discontinuity and Transition: New Trends in Australian Literature

明代经筵教育的热情与失意 辛泽西 315
Xin Zexi, The Enthusiasm and Frustration of Confucians Classic Education in Ming Dynasty

学术信息

Bulletin d'information scientifique

东方与西方：文学的相遇与互鉴——北京大学2024年全国研究生
暑期学校开幕 北京大学东方文学研究中心 325
Research Centre of Eastern Literatures, PKU, East and West: The Meeting and Mutual Learning of Diversity Literature—the Opening Ceremony of Summer School for the Ph. D. and M. A. Students from Chinese and Foreign Universities in 1 July 2024 at Peking University

作译者简介 331